



Numar certificat: 2-04427-2020

SC Domeniile Sahateni SRL

Str. Miron Costin, Nr. 43, 011097 Bucuresti, Judet Bucuresti
ROMANIA

Certificat de conformitate 2020

Operatorul mentionat mai sus, avand domeniu principal de activitate "productie agricola", se afla sub contract de inspectie valabil, incepand cu data de 07.05.2019. Contractul este incheiat cu **Austria Bio Garantie GmbH (AT-BIO-301)**, acreditat in conformitate cu ISO 17065, reprezentat in Romania de **Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti (RO-ECO-018)**. Operatorul a fost certificat in baza inspectiei efectuate in data de 12.05.2020 in conformitate cu:

• **Regulament (EC) No 834/2007 si Norme de punere in aplicare, versiune curenta**

Acest document a fost eliberat in baza articolului 29 alineatul (1) din Regulamentul (CE) Nr. 834/2007 si in baza Regulamentului (CE) Nr. 889/2008. Activitatile operatorului sunt controlate si indeplinesc cerintele Regulamentelor de mai sus.

Produsele operatorului enumerate mai jos pot fi declarate, dupa cum urmeaza:

Categorie(grup):

Declaratie:

Produse vegetale:

struguri

in conversie spre agricultura ecologica (1)

Cabernet Sauvignon, Syrah/Shiraz

Recoltele provenite din productia paralela nu trebuie declarate ca fiind ecologice sau produse in conversie catre agricultura ecologica (2):

grau, livada razleata, pasune, struguri (Chardonnay), struguri (Feteasca Alba), struguri (Feteasca Neagra), struguri (Merlot), struguri (Pinot Gris), struguri (Pinot Noir), struguri (Sauvignon Blanc), struguri (Tamaioasa Romaneasca), teren odihna

Recoltele nu pot fi declarate ca fiind ecologice sau in conversie catre agricultura ecologica:

struguri (Feteasca Alba), struguri (Merlot)

Pe perioada mentionata, acest certificat este valabil doar daca:

- Produsele trebuie sa respecte regulamentele mentionate.
- Contractul de inspectie este valabil.
- Pentru animalele achizitionate s-a respectat perioada de conversie.

Valabilitatea certificatului de la 10.06.2020:

Produse vegetale: recolta anului 2020 nu mai tarziu de 31.01.2022

(1) aceste produse vor fi etichetate si declarate ca: "produs in conversie spre agricultura ecologica" (2) partea unitatii administrata in mod conventional in acord cu Art. 11 din Reg (CE) Nr. 834/2007

Manager Tehnic Sucursala
George Raducan (Responsabil pentru inspectii)

Director General
dipl. ing. Hans Matzenberger (Responsabil pentru certificari)



Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti

Str. Popa Savu, Nr. 77, Etaj 1, Ap. 3, Sector 1, 011432 Bucuresti, Judet Bucuresti, Romania

Cod identificare OIC: RO-ECO-018, Numar Registru Comertului: J40/4498/2016

ro.abg-cert.com | www.abg.at

Sediu central: Königsbrunner Straße 8, 2202 Enzersfeld, Austria
Cod identificare OIC: AT-BIO-301, Numar Registru Comertului: 78753p

Numar client: 778243

ABG0257RO Ecert Versiunea 8.3

Pagina 1 din 2

Bucuresti, 10.06.2020





Cert. No: 2-04427-2020

SC Domeniile Sahateni SRL

Str. Miron Costin, Nr. 43, 011097 Bucuresti, Judet Bucuresti
ROMANIA

Certificate 2020

Continuation

The above mentioned operator with the main activity "agricultural production" has been in possession of a valid inspection contract with **Austria Bio Garantie GmbH (AT-BIO-301)**, accredited to ISO 17065), represented in Romania by **Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucharest (RO-ECO-018)** since 2019-05-07. On the basis of the inspection conducted on 2020-05-12 the operator is certified according to the following rules:

- **Council Regulation (EC) No 834/2007 and its implementing rules, as amended**

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulation.

The operator's products listed below may be declared as follows:

Product(group):	Declaration:
Plant production:	
grapes	in-conversion product (1)
Cabernet Sauvignon, Syrah/Shiraz	

Harvests from parallel production must not be declared as organic or product under conversion to organic agriculture (2):

arable land without yield, grapes (Black Maiden), grapes (Chardonnay), grapes (Merlot), grapes (Pinot Gris), grapes (Pinot Noir), grapes (Sauvignon Blanc), grapes (Tamaioasa Romaneasca), grapes (White Maiden), grassland, meadow orchard, wheat

Harvests must not be declared as organic or product under conversion to organic agriculture:

grapes (Merlot), grapes (White Maiden)

During the named period, this certificate retains validity only if:

- The products must be in accordance with the named regulations.
- A valid inspection contract is in evidence.
- Conventional animal input is fully converted.

Validity of the certificate from 2020-06-10:

Plant products: harvest 2020, not later than 2022-01-31

(1) This product has to be labelled with the obligatory declaration: "product under conversion to organic agriculture". (2) conventional operating site according Art. 11 of Reg (EC) Nr. 834/2007

Technical site manager
George Raducan (responsible for inspections)

Managing Director
Dipl.-Ing. Hans Matzenberger (responsible for certifications)



Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti

Str. Popa Savu, Nr. 77, Etaj 1, Ap. 3, Sector 1, 011432 Bucharest, Judet Bucharest, Romania

Code number of control body: RO-ECO-018, Comm. Reg. No: J40/4498/2016

ro.abg-cert.com | www.abg.at

Headquarters: Königsbrunner Straße 8, 2202 Enzersfeld, Austria

Code number of control body: AT-BIO-301, Comm. Reg. No: 78753p

Customer number: 778243

ABG0257EN Ecert Version 8.3

Page 2 of 2

Bucharest, 2020-06-10



Nr. de inregistrare: PA-042224-2020/2/12.10.2020

ANEXA LA CERTIFICATUL DE CONFORMITATE Nr. 2-04427-2020 DIN 10.06.2020

Emis în baza art. 29 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice, precum și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2.092/91, în conformitate cu modelul prevăzut în anexa XII la Regulamentul (CE) nr. 889/2008 al Comisiei din 5 septembrie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice în ceea ce privește producția ecologică, etichetarea și controlul.

Denumirea operatorului **:	SC Domeniile Sahateni SRL
Sediul exploatarei **:	Str. Miron Costin, Nr. 43 011097 Bucuresti, Judet Bucuresti
ID fermier APIA **:	RO245214650
Codul clientului - organism de inspectie si certificare:	778243
Tipul activitatii **:	Producator agricol
Nr./data contractului incheiat cu organismul de control **:	245/07.05.2019
Numele si codul organismului de control **:	Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti, RO-ECO-018
CUI organism de control **:	RO25582516

						Suprafața în agricultura ecologică, din care:					Submăsura/pachetul și varianta pachetului aferent culturii (conform Măsurii 11 "Agricultură ecologică")
Județul	Localitatea/Comuna/Orașul	Codul Sîrșup	Nr. blocului fizic	Nr. parcelei agricole	Cultura	Suprafața totală (ha)	Suprafața conversie anul I (ha)	Suprafața conversie anul II (ha)	Suprafața conversie anul III (ha)	Suprafața certificată ecologic (ha)	
BZ	Naeni	47854	469	4a	Vita de vie	3.54		3.54			A17
BZ	Naeni	47854	469	41a	Vita de vie	1.48		1.48			A17
BZ	Naeni	47854	469	44a	Vita de vie	1.13		1.13			A17
BZ	Naeni	47854	469	61a	Vita de vie	1.13		1.13			A17
BZ	Naeni	47854	482	72a	Vita de vie	1.88	1.88				A17
BZ	Naeni	47854	482	73a	Vita de vie	2.45	2.45				A17

Aceasta Anexa este emisă în baza ordinului MADR 895/2016 pentru aprobarea regulilor privind organizarea sistemului de inspectie si certificare, de aprobare a organismelor de inspectie si certificare/organismelor de control si de supraveghere a activitatii organismelor de control, in agricultura ecologica

						Suprafața în agricultura ecologică, din care:					Submăsura/pachetul și varianta pachetului aferent culturii (conform Măsurii 11 "Agricultură ecologică")
Județul	Localitatea/Comuna/Orașul	Codul Sîrsup	Nr. blocului fizic	Nr. parcelei agricole	Cultura	Suprafața totală (ha)	Suprafața conversie anul I (ha)	Suprafața conversie anul II (ha)	Suprafața conversie anul III (ha)	Suprafața certificată ecologic (ha)	
BZ	Naeni	47854	479	76a	Vita de vie	3.54	3.54				A17
BZ	Naeni	47854	469	106a	Vita de vie	1		1			A17
BZ	Naeni	47854	469	107a	Vita de vie	0.58		0.58			A17
BZ	Naeni	47854	2806	120a	Vita de vie	4.43	4.43				A17
BZ	Naeni	47854	2806	121a	Vita de vie	0.36	0.36				A17
BZ	Naeni	47854	469	122a	Vita de vie	1.72		1.72			A17
BZ	Naeni	47854	469	123a	Vita de vie	1		1			A17
BZ	Naeni	47854	470	124a	Vita de vie	1.94		1.94			A17
BZ	Naeni	47854	469	125a	Vita de vie	4.04		4.04			A17
BZ	Naeni	47854	469	126a	Vita de vie	2.3		2.3			A17
TOTAL						32.52	12.66	19.86			

* În cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală 2014-2020, măsura 11 "Agricultura ecologică" cuprinde:

- submăsura 11.1 - Sprijin pentru conversia la metodele de agricultură ecologică - conține 6 pachete:

- pachetul 1 - Culturi agricole pe terenuri arabile (inclusiv plante de nutreț) aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 2 - Legume aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 3 - Livezi aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 4 - Vii aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 5 - Plante medicinale și aromatice aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 6 - Pajiști permanente aflate în conversia la agricultura ecologică; - varianta 6.1 - pajiști permanente aflate în conversia la agricultura ecologică; - varianta 6.2 - pajiști permanente aflate în conversia la agricultura ecologică cu angajament de agromediu și climă.

- submăsura 11.2 - Sprijin pentru menținerea practicilor de agricultură ecologică - conține 6 pachete:

- pachetul 1 - Culturi agricole pe terenuri arabile (inclusiv plante de nutreț) certificate în agricultura ecologică; - pachetul 2 - Legume certificate în agricultura ecologică; - pachetul 3 - Livezi certificate în agricultura ecologică; - pachetul 4 - Vii certificate în agricultura ecologică; - pachetul 5 - Plante medicinale și aromatice certificate în agricultura ecologică; - pachetul 6 - Pajiști permanente certificate în agricultura ecologică; - varianta 6.1 - pajiști permanente certificate în agricultura ecologică; - varianta 6.2 - pajiști permanente certificate în agricultura ecologică cu angajament de agromediu și climă.

** Se completează în mod obligatoriu.

Organism de inspecție și certificare
Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti

Semnatura și stampila



Nr. de inregistrare: PA-042224-2020/10.06.2020

ANEXA LA CERTIFICATUL DE CONFORMITATE Nr. 2-04427-2020 DIN 10.06.2020

Emis în baza art. 29 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice, precum și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2.092/91, în conformitate cu modelul prevăzut în anexa XII la Regulamentul (CE) nr. 889/2008 al Comisiei din 5 septembrie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice în ceea ce privește producția ecologică, etichetarea și controlul.

Denumirea operatorului **:	SC Domeniile Sahateni SRL
Sediul exploatarei **:	Str. Miron Costin, Nr. 43 011097 Bucuresti, Judet Bucuresti
ID fermier APIA **:	RO245214650
Codul clientului - organism de inspectie si certificare:	778243
Tipul activitatii **:	Producator agricol
Nr./data contractului incheiat cu organismul de control **:	245/07.05.2019
Numele si codul organismului de control **:	Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti, RO-ECO-018
CUI organism de control **:	RO25582516

						Suprafața în agricultura ecologică, din care:					Submăsura/pachetul și varianta pachetului aferent culturii (conform Măsurii 11 "Agricultură ecologică")
Județul	Localitatea/Comuna/Orașul	Codul Sursup	Nr. blocului fizic	Nr. parcelei agricole	Cultura	Suprafața totală (ha)	Suprafața conversie anul I (ha)	Suprafața conversie anul II (ha)	Suprafața conversie anul III (ha)	Suprafața certificată ecologic (ha)	
BZ	Naeni	47854	469	4a	Vita de vie	3.54		3.54			A17
BZ	Naeni	47854	469	41a	Vita de vie	1.48		1.48			A17
BZ	Naeni	47854	469	44a	Vita de vie	1.13		1.13			A17
BZ	Naeni	47854	469	61a	Vita de vie	1.13		1.13			A17
BZ	Naeni	47854	482	72a	Vita de vie	1.88	1.88				
BZ	Naeni	47854	482	73a	Vita de vie	2.45	2.45				

Aceasta Anexa este emisă în baza ordinului MADR 895/2016 pentru aprobarea regulilor privind organizarea sistemului de inspectie si certificare, de aprobare a organismelor de inspectie si certificare/organismelor de control si de supraveghere a activitatii organismelor de control, in agricultura ecologica

						Suprafața în agricultura ecologică, din care:					Submăsura/pachetul și varianta pachetului aferent culturii (conform Măsurii 11 "Agricultură ecologică")
Județul	Localitatea/Comuna/Orașul	Codul Sîrsup	Nr. blocului fizic	Nr. parcelei agricole	Cultura	Suprafața totală (ha)	Suprafața conversie anul I (ha)	Suprafața conversie anul II (ha)	Suprafața conversie anul III (ha)	Suprafața certificată ecologic (ha)	
BZ	Naeni	47854	479	76a	Vita de vie	3.54	3.54				A17
BZ	Naeni	47854	469	106a	Vita de vie	1		1			A17
BZ	Naeni	47854	469	107a	Vita de vie	0.58		0.58			A17
BZ	Naeni	47854	2806	120a	Vita de vie	4.43	4.43				A17
BZ	Naeni	47854	2806	121a	Vita de vie	0.36	0.36				A17
BZ	Naeni	47854	469	122a	Vita de vie	1.72		1.72			A17
BZ	Naeni	47854	469	123a	Vita de vie	1		1			A17
BZ	Naeni	47854	470	124a	Vita de vie	1.94		1.94			A17
BZ	Naeni	47854	469	125a	Vita de vie	4.04		4.04			A17
BZ	Naeni	47854	469	126a	Vita de vie	2.3		2.3			A17
TOTAL						32.52	12.66	19.86			

* În cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală 2014-2020, măsura 11 "Agricultura ecologică" cuprinde:

- submăsura 11.1 - Sprijin pentru conversia la metodele de agricultură ecologică - conține 6 pachete:

- pachetul 1 - Culturi agricole pe terenuri arabile (inclusiv plante de nutreț) aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 2 - Legume aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 3 - Livezi aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 4 - Vii aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 5 - Plante medicinale și aromatice aflate în conversia la agricultura ecologică; - pachetul 6 - Pajiști permanente aflate în conversia la agricultura ecologică; - varianta 6.1 - pajiști permanente aflate în conversia la agricultura ecologică; - varianta 6.2 - pajiști permanente aflate în conversia la agricultura ecologică cu angajament de agromediu și climă.

- submăsura 11.2 - Sprijin pentru menținerea practicilor de agricultură ecologică - conține 6 pachete:

- pachetul 1 - Culturi agricole pe terenuri arabile (inclusiv plante de nutreț) certificate în agricultura ecologică; - pachetul 2 - Legume certificate în agricultura ecologică; - pachetul 3 - Livezi certificate în agricultura ecologică; - pachetul 4 - Vii certificate în agricultura ecologică; - pachetul 5 - Plante medicinale și aromatice certificate în agricultura ecologică; - pachetul 6 - Pajiști permanente certificate în agricultura ecologică; - varianta 6.1 - pajiști permanente certificate în agricultura ecologică; - varianta 6.2 - pajiști permanente certificate în agricultura ecologică cu angajament de agromediu și climă.

** Se completează în mod obligatoriu.

Organism de inspectie si certificare
Austria Bio Garantie GmbH Enzersfeld Sucursala Bucuresti

Semnatura si stampila

